



# TEYDER®

ORTHOPEDICS & SPORTS PRODUCTS

MANUAL DE USUARIO  
MODELO BAHÍA CONFORT

1493SE

**BAHÍA  
CONFORT**

 **TEYDER®**



## ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN</b>	<b>3</b>
<b>2. GUÍA DE SEGURIDAD</b>	<b>3</b>
<b>3. VISIÓN GENERAL</b>	<b>4</b>
<b>4. ÁMBITO DE APLICACIÓN</b>	<b>4</b>
<b>5. BREVE INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>4</b>
<b>6. CARACTERÍSTICAS DE LA SILLA DE RUEDAS</b>	<b>5</b>
<b>7. PASOS PARA DESPLEGAR LA SILLA DE RUEDAS</b>	<b>5</b>
<b>8. PASOS PARA PLEGAR LA SILLA DE RUEDAS</b>	<b>7</b>
<b>9. FUNCIONAMIENTO DEL REPOSABRAZOS</b>	<b>7</b>
<b>10. RECLINACIÓN RESPALDO SILLA DE RUEDAS</b>	<b>7</b>
<b>11. CAMBIO DE MODO DEL MOTOR</b>	<b>8</b>
<b>12. OPERACIÓN DE EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA</b>	<b>8</b>
<b>13. INSTRUCCIONES EMPAREJAMIENTO MANDO REMOTO</b>	<b>9</b>
<b>14. FUNCIONAMIENTO MANDO DE CONTROL</b>	<b>10</b>
<b>15. USO DE LA BATERÍA</b>	<b>10</b>
<b>16. CARGA</b>	<b>11</b>
<b>17. DISYUNTOR</b>	<b>11</b>
<b>18. PRECAUCIONES DE USO</b>	<b>11</b>
<b>19. MANTENIMIENTO</b>	<b>12</b>
<b>20. ALMACENAMIENTO</b>	<b>13</b>
<b>21. GARANTIA</b>	<b>14</b>

## 1. INTRODUCCIÓN

Estimado usuario:

Bienvenido a bordo de su nuevo modelo de silla de ruedas eléctrica BAHÍA CONFORT 1493SE. Gracias por elegir un producto de Teyder. Este modelo se ha diseñado teniendo en cuenta las necesidades específicas del usuario y/o del acompañante, al combinar un chasis ultraligero que es fácil de transportar con la funcionalidad dual del modo de uso manual o electrónico.

## 2. GUÍA DE SEGURIDAD

- Asegúrese de leer esta Guía de seguridad detenidamente antes de utilizarla para su uso correcto.
- Si no sigue las instrucciones del apartado «Advertencias de seguridad», se puede dañar el producto, la gente o incluso afectar a su vida.
- Si el paciente o su familia necesitan utilizar la silla de ruedas de forma inmediata, la familia deberá entender el uso de las instrucciones y después utilizarla.
- No permita que los niños o personas que no entiendan su función utilicen la silla de ruedas.
- Queda terminantemente prohibido transportar a los usuarios en silla de ruedas por cualquier medio de transporte.
- No está permitido que el usuario modifique la silla de ruedas sin autorización, y la empresa no es responsable de los accidentes.
- Queda terminantemente prohibido que el usuario se ponga de pie en los pedales, porque la silla puede volcar.
- Por favor, no explore su cuerpo mientras camina, de lo contrario afectará a la estabilidad de la conducción.

Cualquiera es importante para la seguridad, así que asegúrese de seguirla.

\* Después de leer el manual de instrucciones, deberá guardarse en un lugar seguro para el futuro.



¡Advertencia!

1. Las sillas de ruedas eléctricas son mejores de conducir en espacios grandes cerrados amplios, pasarelas de jardín o carreteras en buen estado al rededor del hogar. No se acerque a vehículos de motor ni superficies con agujeros profundos. Cuando se encuentre obstáculos de frente, evite conducir por la calzada para evitar que la silla de ruedas se incline.
2. No es aconsejable subir pendientes largas para evitar sobrecargar el circuito y el motor y consumir demasiada potencia.
3. No utilice la inercia para subir la silla de ruedas por los escalones porque puede provocar accidentes o daños en la silla.
4. La rueda auxiliar instalada en la parte trasera sirve para evitar que la silla vuelque cuando la pendiente es demasiado grande, y no se puede quitar.
5. A menos que se especifique lo contrario, todos los ajustes de la silla de ruedas deben realizarse parada.
6. Antes de utilizar la silla de ruedas, compruebe si los reposabrazos, los mangos, etc. están sueltos. De ser así, contacte con un técnico profesional.
7. Por favor, no cambie de postura cuando se incline hacia atrás, de lo contrario la silla de ruedas volcará.
8. La silla de ruedas no debe llevarse por las escaleras mecánicas, de lo contrario se producirán graves lesiones personales.
9. Cuando la persona en silla de ruedas vaya a ser transferida de la silla de ruedas a otro lugar, primero mantenga la silla de ruedas en la posición más cercana y mejor, apunte la rueda delantera de la silla de ruedas hacia el lugar al que debe ser transferida y confirme que la silla de ruedas está en estado de frenado.

10. Al transportar una silla de ruedas, sujete la parte de conexión fija de la silla, no la parte activa, como el dispositivo reposapiés.
11. Cuando sea necesario aparcar cuando está en movimiento, simplemente suelte la palanca del mando de control para reajustar y la silla de ruedas eléctrica frenará automáticamente. La silla de ruedas eléctrica puede frenar automáticamente al aparcar en pendiente. Por seguridad, se recomienda aparcar en un lugar plano y apretar los frenos.
12. Siempre compruebe que el conector eléctrico está bien conectado. Si el tornillo está suelto, ajústelo en el momento.
13. La carga nominal de la silla es de 120 kg. El usuario pesa más de 120 kg. Contacte con el fabricante para encargos especiales.
14. Cuando la silla de ruedas circula por un terreno inclinado el usuario debe abrocharse el cinturón de seguridad. Al ir cuesta abajo, si la pendiente es superior a 5 grados, el acompañante debe poner la silla de ruedas hacia atrás y avanzar con una prudente seguridad; si está mirando hacia delante al ir cuesta abajo, puede provocar que el usuario se incline hacia delante y se caiga.
15. Mientras la esté utilizando el paciente, deberá realizarse la limpieza habitual una vez al día. Al cambiar a pacientes infectados, debe desinfectarse a fondo con desinfectante.

\*\*El producto tiene una vida útil normal de 5 años desde la fecha de entrega.

### 3. VISIÓN GENERAL

Este manual de usuario se aplica a las sillas de ruedas eléctricas, además de varios tipos de precauciones de seguridad, descripción de las funciones y la información de mantenimiento.

**Los gráficos en este manual son sólo para la referencia del usuario. Consulte el producto real para utilizarlo.**

### 4. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Este producto se utiliza para las personas mayores que caminan, personas con discapacidad y otros grupos con poca capacidad para caminar (excepto para aquellos que no pueden juzgar el entorno de ejercicio). Es adecuado sobre todo para paseos de corta distancia en interiores, patios, aceras y otros entornos. La mejor herramienta de desplazamiento para las personas mayores y las discapacitadas.

### 5. BREVE INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

5.1. Parámetros del producto, nombre de las partes:

Este producto consta de estructura, forma de L, rueda delantera, rueda trasera de motor del eje, mando a distancia, caja de batería, caja de control, rueda auxiliar, cojín de respaldo para el asiento, pedal de pie, etc. El diagrama de la estructura se muestra en la siguiente figura:



1. Mando de control / Joystick
2. Cojín del asiento
3. Batería
4. Reposapiés
5. Rueda delantera
6. Rueda trasera
7. Almohadilla del reposabrazos
8. Barra de empuje del respaldo
9. Reposacabezas
10. Cojín con respaldo

5.2. Parámetro eléctrico:

1. Motor: DC24V 180W 2PCS
2. Capacidad de la batería: DC24V 6AH/10AH/ 20AH
3. Cargador: AC110-240V 50-60Hz Corriente de salida máxima: 2A/5A
4. Mando de control: Corriente de salida máxima: 50A  
Corriente de funcionamiento normal: 2-3A

5.3. Parámetro de rendimiento:

1. Velocidad máxima: 6km/h – Rendimiento de frenado: <1,5m
2. Estabilidad estática: >9° - Estabilidad dinámica: >6°
3. Radio mínimo de giro: <1200 mm
4. Autonomía: 15km (10Ah) / 30km (20Ah)

Nombre	Longitud total	Anchura total	Altura total	Anchura del asiento	Rueda delantera	Rueda trasera
Parámetro	103 cm	61 cm	101 cm	43 cm	20 cm	31 cm
Nombre	Altura del asiento	Profundidad del asiento	Altura del respaldo	Anchura de plegado	Peso	Capacidad de peso
Parámetro	58 cm	46 cm	56 cm	56 cm	32 kg	120 kg

\* Los gráficos de este manual son sólo para referencia del usuario. Consulte el uso real del producto.

## 6. CARACTERÍSTICAS DE LA SILLA DE RUEDAS

La silla de ruedas está diseñada tanto para la seguridad como la comodidad. Sus principales características son:

1. Estructura de aleación de magnesio plegable
2. Respaldo reclinable
3. Eléctrico /Manual con interruptor de un botón
4. La estructura entera es simple, novedosa y ligera
5. Motor de escobillas

## 7. PASOS PARA DESPLEGAR LA SILLA DE RUEDAS

### 7.1. Silla de ruedas plegada



### 7.2. Desplegado de la silla de ruedas

Tire del respaldo hacia atrás y presione la parte delantera del asiento hasta que la silla quede totalmente abierta.



### 7.3. Funcionamiento del bloqueo de la silla de ruedas

En primer lugar, coloque el anillo de bloqueo en la ranura, a continuación, presione con firmeza la palanca de bloqueo. (Nota: Cuando la palanca no está bloqueada, la silla no se puede utilizar)



### 7.4. Plugin de conexión de controladores

Cuando reciba la silla de ruedas, primero tiene que enchufar el conector de la batería y el conector del controlador entre sí, luego se alinean los dos terminales rojos y se sujetan con fuerza.



### 7.5. Desplegado de la silla de ruedas completo



## 8. PASOS PARA PLEGAR LA SILLA DE RUEDAS

### 8.1. Funcionamiento del bloqueo de la silla de ruedas

En primer lugar, levante con fuerza la palanca de bloqueo y, a continuación, extraiga el anillo de bloqueo y colóquelo debajo, que se puede plegar.



### 8.2. Plegado de la silla de ruedas

Sujete el tubo del respaldo y la parte inferior delantera del asiento, tire hacia el centro al mismo tiempo y ciérrelo.



## 9. FUNCIONAMIENTO DEL REPOSABRAZOS

Para abrir el reposabrazos, pulse primero la tecla roja de botón redondo y, al mismo tiempo, levante el reposabrazos.



## 10. RECLINACIÓN RESPALDO SILLA DE RUEDAS

Para reclinar el respaldo de la silla de ruedas, debes utilizar los botones del joystick redondeados en rojo en la siguiente figura del mando de control. El botón de la izquierda es para reclinar el respaldo, el botón de la derecha es para devolverlo a su posición inicial, para poder ponerlo recto.



## 11. CAMBIO DE MODO DEL MOTOR

Modo eléctrico/manual: si se tira de la placa roja situada detrás de la silla de ruedas hacia dentro, ésta se encuentra en modo eléctrico, y la silla de ruedas sólo se puede utilizar y mover después de haber sido accionada por el mando de control. Si se tira de ella hacia fuera, se encuentra en modo manual, y en este momento la silla de ruedas se puede empujar manualmente. (Como se muestra a continuación)



## 12. OPERACIÓN DE EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Pulse el pequeño botón rojo situado en el lado derecho de la caja de la batería y tire del asa hacia delante para extraer la batería. (Retire la batería, fácil de cargar la batería de forma independiente)





## 13. INSTRUCCIONES EMPAREJAMIENTO MANDO REMOTO

### 13.1. Instrucciones de las operaciones funcionales

- **Interruptor de encendido:** Pulse el botón ① durante 1 segundo antes de encender o apagar el mando a distancia.
- **Botón para ajustar el ángulo del respaldo:** Pulse el botón ③/⑥ (uno de los dos) durante 1 segundo hasta que en el indicador luminoso de control de la velocidad se enciendan 3 luces en el centro. En este punto, puede ajustar el ángulo del respaldo con el joystick.
- **Reducción de la velocidad:** Pulse el botón ④ para reducir la marcha de la velocidad.
- **Aumento de la velocidad:** Pulse el botón ⑤ para aumentar la marcha de la velocidad.
- **Bocina:** Pulse el botón ⑦, la bocina continuará sonando hasta que deje de pulsar.
- **Joystick:** Controle la dirección de la silla de ruedas eléctrica con el joystick.
- **Indicador luminoso:** Observe el estado de funcionamiento del mando a distancia con la luz del indicador luminoso.



1. Interruptor de encendido
2. Botón de borrar
3. Botón para ajustar el ángulo del respaldo
4. Reducción de la velocidad
5. Aumento de la velocidad
6. Botón para ajustar el ángulo del respaldo
7. Bocina
8. Joystick
9. Indicador luminoso

### 13.2. ¿Como se empareja?

1. Asegúrese de que el mando de control que hay que emparejar está encendido y que los otros mandos están desconectados de la corriente.
2. Pulse el «interruptor de encendido» durante 1 segundo para encender la corriente del mando a distancia. Cuando el mando a distancia está cerca del mando de control, la luz del indicador del mando dará luces intermitentes rojas y verdes, lo que indica que el emparejamiento está en proceso. Hasta que el mando emita tres pitidos cortos, la velocidad cambia a segunda, y al mismo tiempo, la luz del indicador del mando a distancia parpadea lentamente en verde, lo que indicará que el emparejamiento automático se ha completado.

### 13.3. Funcionamiento del botón de borrar

Borrar registros de emparejamiento (preparar un nuevo emparejamiento)

1. Apague el mando a distancia con el botón de encendido
2. Pulse el botón de «Borrar» y el del «Interruptor de encendido» al mismo tiempo.
3. Cuando la luz indicadora de estado parpadee en rojo y verde durante más de 3 segundos, puede soltarlo (si el mando de la silla de ruedas que se va a emparejar ya está encendido, el mando a distancia lo emparejará automáticamente).

4. Después de completar la operación anterior, el indicador luminoso del estado parpadea de forma alterna en rojo y verde, el emparejamiento del mando a distancia se ha borrado con éxito, y ya no se conecta automáticamente al mando original. Pulse el «interruptor de encendido» para apagar el mando a distancia.
5. Si no se ha borrado del todo, se puede seguir haciendo varias acciones hasta que se haya completado la operación.

## 14. FUNCIONAMIENTO MANDO DE CONTROL



- **Mando de control:** es un dispositivo electrónico imprescindible. El mando de control suele instalarse en un pasamanos y se conecta a la caja de alimentación junto con el motor y la batería.
- **Interruptor de encendido:** Es el interruptor el que suministra energía al sistema de control, y la energía se suministra al motor de la silla de ruedas después de pasar por el interruptor. No utilice el botón interruptor para detener la silla de ruedas a menos que se produzca una emergencia, ya que esto puede acortar la vida útil de los componentes de accionamiento de la silla de ruedas.
- **Joystick:** La función principal del joystick es controlar la velocidad y la dirección de la silla de ruedas. Cuanto más se aleja la palanca del centro, más rápido se desplaza la silla de ruedas, se reajusta y frena automáticamente al soltar el joystick.
- **Botón del timbre:** El timbre sonará cuando se presione el botón.
- **Botón de desaceleración y botón de aceleración:** Al conectar la alimentación, la tabla de visualización de la velocidad mostrará la velocidad de conducción actual. Cada vez que se pulse la tecla de aceleración o la tecla de deceleración, aumentará o disminuirá en una cuadrícula. El número de cuadrícula mostrado representa la velocidad actual, y el rango puede determinarse mediante el ajuste del usuario.
- **Botones de reclinación del respaldo:** dispone de dos botones para reclinar y volver a su estado inicial el respaldo.
- **Toma de cargador:** Esta toma sólo se utiliza para cargar la silla de ruedas. Esta toma no debe utilizarse como fuente de alimentación de ningún otro aparato eléctrico. Si se conectan otros dispositivos eléctricos, el sistema de control o el rendimiento EMC (tolerancia a las ondas electromagnéticas) de la silla de ruedas pueden resultar dañados.

## 15. USO DE LA BATERÍA

Cargue completamente la batería nueva antes de utilizarla por primera vez. De este modo, la batería alcanza aproximadamente el 90% de su nivel máximo de rendimiento. Si vuelve a cargar la batería durante 8-14 horas y vuelve a utilizar la silla de ruedas, las baterías rendirán por encima del 90% de su potencial. Tras cuatro o cinco ciclos de carga, las baterías se habrán utilizado al 100% y se prolongará su vida útil. Por favor, reemplace la batería cuando la batería falla la batería vieja debe ser devuelto al proveedor debido a la contaminación del medio ambiente.

## 16. CARGA

1. Debe utilizar el cargador especial suministrado con su silla de ruedas eléctrica para garantizar un uso seguro. Enchufe la clavija de salida de carga del cargador en la toma de carga situada en la parte posterior del mando.
2. La clavija de alimentación del cargador se enchufa a una fuente de alimentación de tensión y frecuencia adecuadas.
3. Cuando el indicador de carga del cargador se pone verde, indica que la potencia es suficiente. Desenchufe el cargador y el enchufe de salida de carga cuando sea suficiente.
4. Método de carga: Inserta el cabezal de carga del cargador en el puerto de carga situado en la parte inferior del mando.

### ¡Atención!

**Si su silla se mueve por accidente, suelte la palanca inmediatamente para que la silla se pare, a no ser que la palanca esté estropeada.**

### ¡Cuidado!

**Si conecta a la silla algún dispositivo que no sea el cargador de la batería que se le ha proporcionado en la ranura destinada para el cargador, puede dañar el producto de manera permanente.**

### ¡Cuidado!

**La silla de ruedas no funcionará del todo bien si la temperatura ambiental es menor de 10 °C o superior a 50 °C.**

### ¡Atención!

**No deje que la batería se congele, no cargue la batería si está congelada, ya que puede provocarle daños a usted y a la batería.**

## 17. DISYUNTOR

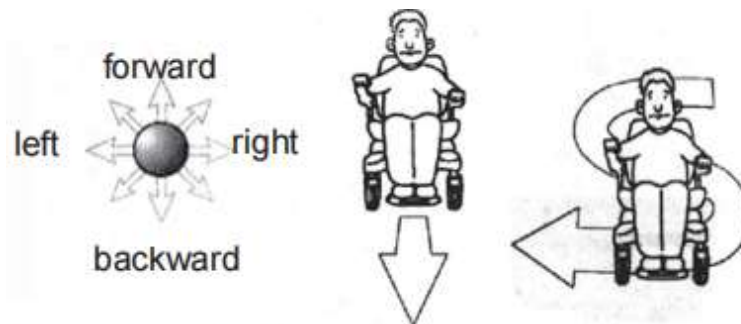
El disyuntor, que se encuentra en la caja de la batería, se ajusta para la seguridad de la silla de ruedas. Cuando los motores o las baterías se sobrecargan, el disyuntor se dispara para cortar la corriente. Transcurridos uno o dos minutos, se restablecerá automáticamente y podrás seguir conduciendo la silla de ruedas.

Por su seguridad, debe abrocharse el cinturón abdominal antes de conducir la silla de ruedas.

## 18. PRECAUCIONES DE USO

- Busque un lugar con espacio, como una plaza, y cuenta con un acompañante que te ayude a practicar hasta que tenga la confianza suficiente para manejarlo usted solo.
- Asegúrese de desconectar la alimentación cuando entre o salga de la silla y ajuste la velocidad con el botón de ajuste de velocidad.
- Recomendamos que seleccione la velocidad mínima hasta que maneje la silla de ruedas eléctrica con confianza.
- Para practicar las maniobras de parada, adelante y atrás. Empuje la empuñadura y la silla de ruedas se desplazará al lugar que desee.
- En primer lugar, asegúrese de que es la velocidad más baja al practicar ir hacia delante. Una vez haya cogido práctica, puede practicar los giros en forma de "S". Después de familiarizarse con los giros en forma de "S", para practicar ir hacia atrás, preste atención a la configuración de control de velocidad. La velocidad marcha atrás debe ser menor que la de ir hacia adelante.

- Hacia adelante
- Hacia la derecha
- Hacia atrás
- Hacia la izquierda



### ¡Atención!

**No utilice la silla de ruedas a no ser que tenga ayuda de su acompañante cuando la silla está en modo manual. De lo contrario, puede hacerse daño.**

**No configure la silla de ruedas en modo manual usted mismo mientras esté sentado en la silla porque puede hacerse daño. En ese caso, puede pedirselo a su acompañante. No configure la silla en modo manual cuando está en un lugar inclinado, porque puede perder el control de la silla de ruedas y rodar hacia abajo y hacerse daño.**

## 19. MANTENIMIENTO

### 19.1. Mantenimiento

Al igual que otros vehículos de motor, su silla de ruedas eléctrica también requiere un mantenimiento diario. Algunas comprobaciones puede hacerlas usted, pero otras requieren asistencia de su agente de servicios. El mantenimiento preventivo es muy importante. Si sigue las indicaciones de mantenimiento y comprobación de esta sección, su silla de ruedas le ofrecerá un servicio libre de problemas durante años. Si tiene cualquier duda sobre el cuidado o funcionamiento de su silla de ruedas, contacte con su agente de servicios.

### 19.2. Humedad

Su silla de ruedas, al igual que la mayoría de los equipos eléctricos y mecánicos, es susceptible a las condiciones ambientales. En cualquier caso, deberá evitar los ambientes húmedos. La exposición directa o prolongada al agua o la humedad podría provocar un mal funcionamiento electrónico y mecánico de la silla de ruedas. El agua puede corroer los componentes eléctricos y la estructura de la silla.

### 19.3. Temperatura

- Algunas partes de la silla de ruedas son susceptibles a la temperatura.
- En las temperaturas muy bajas, la batería se puede congelar.
- En temperaturas por encima de los 55 °, se puede reducir la velocidad de la silla.

### 19.4. Indicaciones generales

- Evitar golpear el mando de control, en concreto, la palanca de control.
- Evitar la exposición de la silla de ruedas a condiciones extremas durante mucho tiempo, como al calor, frío o ambientes mixtos.
- Mantener el mando de control limpio.
- Comprobar las conexiones eléctricas, como el cable y los conectores del cargador, y asegúrese de que están bien sujetos y fijos.
- Si sólo se encienden los LED rojos del indicador de batería, la batería está casi sin carga. Deberá cargarla cuanto antes.
- La superficie de la estructura se ha rociado con un revestimiento sellador transparente. Puede aplicar una ligera capa de cera de coche para que la superficie mantenga un brillo intenso.
- Comprobar los cables asegúrese de que están en buenas condiciones y que no están corroídos. La batería deberá estar insertada entera al final de la caja de la batería.

- Todos los rodamientos de las ruedas están lubricados y sellados. No es necesario que los lubrique usted.
- Comprobar si hay piezas sueltas en el cubo de la rueda, el dispositivo de accionamiento y la propia silla. Si están sueltas, apriételas en el momento.

#### 19.5. Mantenimiento después de su uso

- Apagar la batería (es mejor desconectar todos los conectores).
- Evitar que los niños y las personas que no están en forma no usen la silla de ruedas.
- Almacene la silla de ruedas a temperatura normal para evitar que se reforme y conserve sus prestaciones durante mucho tiempo.
- Limpie la silla de ruedas con un paño limpio y suave y séquela. No utilice nunca productos químicos para limpiarlo (para evitar que se reforme y decolore).

Puntos de inspección	en cualquier momento	Semanalmente	Mensualmente	cada seis meses
Todas las partes			○	
Funcionamiento de la palanca	○			
Sistema de frenado	○			
Conexión		○		
Condiçiones de la batería	○			
Condiçiones del chasis			○	
Condiçiones de la estructura				○
Condiçiones de la rueda delantera		○		
Pureza	○			

#### 19.6. Limpieza

- No limpie la silla de ruedas con agua o la esponja directamente al agua.
- La superficie del armazón de la silla de ruedas lleva un revestimiento protector.

Por lo tanto, es muy fácil limpiarlo con un paño húmedo. No utilice nunca productos químicos para limpiar el asiento o el reposabrazos de vinilo, ya que pueden provocar que estos últimos resbalen o se agrieten. Puedes utilizar un paño húmedo y jabón neutro con agua para limpiarlos y luego secarlos bien.

## 20. ALMACENAMIENTO

Su silla de ruedas debe guardarse en un lugar seco y alejado de fuentes de temperatura extrema y humedad. Retire las baterías de la silla de ruedas antes de guardarla. De lo contrario, el chasis podría oxidarse y los componentes electrónicos dañarse.

## 21. GARANTIA

### 21.1. Garantía

La estructura de la silla tendrá 5 años de garantía de servicio.

21.2. Durante el primer año desde la fecha de compra, por las siguientes piezas, le ofreceremos mantenimiento gratuito y reparación al cliente original después de que el distribuidor haya comprobado los defectos de material y producción.

- Mando eléctrico o sistema de palanca
- Sistema de motor/propulsión
- Rodamiento y casquillo del eje

### 21.3. Garantía de seis meses para la batería.

Tenga en cuenta que el servicio de garantía lo proporciona su distribuidor, y finaliza con nuestro departamento posventa y junto con el distribuidor.

### 21.4. Fuera de la garantía:

- Cubierta de plástico ABS y almohadilla de goma
- Neumáticos
- Decoración interior
- Daños por abuso, mala utilización, accidentes y negligencias
- Uso anómalo

Importado y distribuido por:

**TEYDER, S.L.**

Polígono Industrial Sant Antoni. Nau 5  
08620 Sant Vicenç dels Horts, Barcelona

[www.teyder.com](http://www.teyder.com)

[teyder@teyder.com](mailto:teyder@teyder.com)

Por problemas técnicos contactar con [sat@teyder.com](mailto:sat@teyder.com)

El proveedor puede modificar las dimensiones sin previo aviso.

Fabricante:

**Guangzhou Topmedi Co., Ltd**

Hong Kong Office Add: Flat / RM C1D 6/F Wing Hing Ind Bldg 14 Hing Yip St Kwun Tong KL

China Add: N°83, Middle Huadi Road, Liwan Dist.,

Guangzhou, 510380, China

Representante CE:

**MedNet EC-REP GmbH**

Borkstrasse 10, 48163 Munster,

Germany









# TEYDER<sup>®</sup>

ORTHOPEDICS & SPORTS PRODUCTS

MANUAL DE UTILIZADOR  
MODELO BAHÍA CONFORT

1493SE

**BAHÍA  
CONFORT**

 **TEYDER<sup>®</sup>**



## ÍNDICE

<b>1. INTRODUÇÃO</b>	<b>3</b>
<b>2. GUIA DE SEGURANÇA</b>	<b>3</b>
<b>3. VISTA GERAL</b>	<b>4</b>
<b>4. ÁREA DE APLICAÇÃO</b>	<b>4</b>
<b>5. INTRODUÇÃO AO RESUMO DO PRODUTO</b>	<b>4</b>
<b>6. CARACTERÍSTICAS DA CADEIRA DE RODAS</b>	<b>5</b>
<b>7. PASSOS PARA DESDOBRAR A CADEIRA DE RODAS</b>	<b>5</b>
<b>8. PASSOS PARA DOBRAR A CADEIRA DE RODAS</b>	<b>7</b>
<b>9. FUNCIONAMENTO DO APOIO DE BRAÇOS</b>	<b>7</b>
<b>10. RECLINAÇÃO DO ENCOSTO DA CADEIRA DE RODAS</b>	<b>7</b>
<b>11. INTERRUTOR DO MODO DO MOTOR</b>	<b>8</b>
<b>12. EXTRAÇÃO DA BATERIA</b>	<b>8</b>
<b>13. INSTRUÇÕES DE EMPARELHAMENTO DO CONTROLO REMOTO</b>	<b>9</b>
<b>14. FUNCIONAMENTO DA UNIDADE DE CONTROLO</b>	<b>10</b>
<b>15. USO DA BATERIA</b>	<b>10</b>
<b>16. CARGA</b>	<b>11</b>
<b>17. DISJUNTOR</b>	<b>11</b>
<b>18. PRECAUÇÕES COM O FUNCIONAMENTO</b>	<b>11</b>
<b>19. MANUTENÇÃO</b>	<b>12</b>
<b>20. ARMAZENAMENTO</b>	<b>13</b>
<b>21. GARANTIA</b>	<b>14</b>

## 1. INTRODUÇÃO

Caro utilizador:

Bem-vindo a bordo do seu novo modelo de cadeira de rodas elétrica BAHÍA CONFORT 1493SE. Obrigado por ter escolhido um produto da Teyder. Este modelo foi concebido tendo em conta as necessidades específicas do utilizador e/ou do acompanhante, por combinar um chassis ultraleve que é fácil de transportar com a funcionalidade dupla do modo de uso manual ou eletrónico.

## 2. GUIA DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que lê este Guia de segurança com atenção antes de a utilizar.
- Se não seguir as instruções das «Medidas de segurança», o produto pode ficar danificado, as pessoas podem-se lesionar, e inclusive a vida pode ficar comprometida.
- Se o doente ou a sua família necessitar de utilizar a cadeira de rodas diretamente, a família deverá compreender o uso pelas instruções e depois utilizá-la.
- Não deixe que as crianças e qualquer pessoa que não possa compreender o funcionamento utilizem a cadeira de rodas.
- É terminantemente proibido transportar os utilizadoras em cadeira de rodas por qualquer meio de transporte.
- O utilizador não pode modificar a cadeira de rodas sem autorização, e a empresa não é responsável pelos acidentes.
- É terminantemente proibido ao utilizador subir aos pedais, porque a cadeira de rodas virar-se-ia.
- Por favor, não explore o seu corpo enquanto caminha; caso contrário, afetará a estabilidade da condução.

Todas as pessoas são importantes no que respeita a segurança, de forma que se certifique de que segue as indicações.\*Depois de ter lido o manual de instruções, deverá guardá-lo num lugar seguro para o usar no futuro.



Advertência!

1. As cadeiras de rodas elétricas são perfeitas para conduzir em espaços fechados amplos, jardins ou estradas com boas condições perto do domicílio. Não se aproxime a veículos a motor nem a superfícies como furos profundos. Quando encontrar obstáculos pela frente, evite conduzir na faixa de rodagem, para evitar que a cadeira de rodas se incline.
2. Não é aconselhável a subida de rampas longas para se evitar a sobrecarga do circuito e do motor, e o consumo de demasiada energia.
3. Não utilize a inércia para subir degraus com a cadeira de rodas; caso contrário, poderá provocar um acidente ou danos na cadeira de rodas.
4. A roda auxiliar é instalada na parte traseira para evitar que a cadeira se vire se o ângulo da rampa for muito pronunciado. Não se pode retirar.
5. Salvo no caso em que se especifique algo em contrário, todos os ajustes da cadeira de rodas devem ser efetuados sem deslocação.
6. Antes de utilizar a cadeira de rodas, verifique se o apoio de braços, os guiadores, etc. estão soltos. Em caso afirmativo, contacte um técnico profissional.
7. Não altere a sua postura quando se inclinar para trás. Caso contrário, a cadeira de rodas virar-se-á.
8. A cadeira de rodas não poderá subir escadas rolantes. Caso contrário, poderia sofrer lesões pessoais.
9. Quando a pessoa da cadeira de rodas necessita de se mover desde a cadeira até outro lugar, primeiramente tenha a cadeira de rodas na posição mais próxima e a melhor, em que a roda frontal da cadeira aponte para o lugar para o qual é necessário mover a pessoa, e confirme que a cadeira de rodas tem o travão acionado.

10. Quando tiver que transportar a cadeira de rodas, agarre nas partes de conexão fixa da cadeira de rodas; não nas partes móveis, como o apoio de pés.
11. Quando for necessário estacionar durante a condução, basta que solte o manípulo do controlador para reajustar, e a cadeira de rodas elétrica travará automaticamente. A cadeira de rodas elétrica pode travar automaticamente ao estacionar em declive. Por razões de segurança, recomenda-se que se conduza até um estacionamento plano e se apertem os travões.
12. Verifique sempre se o conector elétrico está bem conectado, e se o parafuso maciço está frouxo; ajuste-o a tempo.
13. A carga nominal da cadeira de rodas é de 120 kg. O utilizador pesa mais de 120 kg. Contacte o fabricante para um encargo especial.
14. Quando se está a conduzir a cadeira de rodas por um terreno inclinado, o utilizador deve afivelar o cinto. Ao descer, se o declive ultrapassar os 5 graus, o acompanhante deve pôr a cadeira de rodas virada para trás e deslocá-la para a frente com cuidado. Se estiver posicionada virada para a frente, isso pode fazer com que o utilizador se incline para a frente e caia.
15. Durante a utilização do doente, deve-se efetuar a limpeza habitual uma vez por dia. Ao mudar para doentes infetados, deve-se desinfetar a fundo com desinfetante.

\*\* O produto tem uma vida útil normal de 5 anos a partir da data de entrega.

### 3. VISTA GERAL

Este manual do utilizador aplica-se às cadeiras de rodas elétricas, além de vários tipos de precauções de segurança, descrição das funções e a informação de manutenção. **Os gráficos neste manual são apenas para consulta pelo utilizador. Consulte o produto real para o utilizar.**

### 4. ÁREA DE APLICAÇÃO

Este produto é utilizado para as pessoas idosas que caminham, pessoas deficientes e outros grupos com pouca capacidade para caminhar (exceto para os que não podem calcular o ambiente de atividade). É adequado em especial para passeios de curta distância em interiores, pátios, passeios e outros ambientes. A ferramenta ideal de deslocação para as pessoas idosas e com deficiência.

### 5. INTRODUÇÃO AO RESUMO DO PRODUTO

5.1. Parâmetro do produto, nome da peça:

Este produto é composto por estrutura, forma de L, roda dianteira, roda traseira do motor do eixo, comando à distância, caixa de bateria, caixa de controlo, roda auxiliar, almofada de encosto para o assento, pedal de pé, etc. O diagrama da estrutura aparece na figura seguinte:



1. Comando de control / Joystick
2. Almofada do assento
3. Bateria
4. Apoio de pés
5. Roda dianteira
6. Roda traseira
7. Almofadinha do apoio de braços
8. Barra de impulso do encosto
9. Apoio de cabeça
10. Almofada de encosto

## 5.2. Parâmetro elétrico:

1. Motor: DC24V 180W 2PCS
2. Capacidade da bateria: DC24V 6AH / 10AH / 20AH
3. Carregador: AC110-240V 50-60Hz Corrente máxima de saída: 2A / 5A
4. Comando de controlo: Corrente máxima de saída: 50A  
Corrente normal de funcionamento: 2-3A

## 5.3. Parâmetro de rendimento:

1. Velocidade máxima: 6km/h – Rendimento de travagem: <1,5m
2. Estabilidade estática: >9° - Estabilidade dinâmica: >6°
3. Raio de rotação mínimo: <1200 mm
4. Distância teórica de deslocação: 15km (10Ah) / 30km (20Ah)

Nome	Comprimento total	Largura total	Altura total	Largura do assento	Roda dianteira	Roda traseira
<b>Parâmetro</b>	<b>103 cm</b>	<b>61 cm</b>	<b>101 cm</b>	<b>43 cm</b>	<b>20 cm</b>	<b>31 cm</b>
Nome	Altura do assento	Profundidade do assento	Altura do encosto	Largura de dobragem	Peso	Capacidade de peso
<b>Parâmetro</b>	<b>58 cm</b>	<b>46 cm</b>	<b>56 cm</b>	<b>56 cm</b>	<b>32 kg</b>	<b>120 kg</b>

\* Os gráficos neste manual são apenas para consulta pelo utilizador. Consulte o produto real para o utilizar.

## 6. CARACTERÍSTICAS DA CADEIRA DE RODAS

A cadeira de rodas foi concebida tendo em atenção, tanto a segurança, como a comodidade. As suas principais características são:

1. Estrutura de liga de magnésio dobrável
2. Encosto reclinável
3. Elétrico/Manual com interruptor de um botão
4. A estrutura inteira é simples, inovadora e leve
5. Motor de escovas

## 7. PASSOS PARA DESDOBRAR A CADEIRA DE RODAS

### 7.1. Estado dobrável da cadeira de rodas



### 7.2. Desdobrar a cadeira de rodas

Empurre o encosto para trás e pressione a parte dianteira do assento até que a cadeira esteja totalmente aberta.



### 7.3. Funcionamento do bloqueio de interruptores

Primeiramente pressione o anel de bloqueio na ranhura do cartão e pressione para baixo a placa de bloqueio do interruptor com firmeza. (Nota: Não se pode utilizar a cadeira de rodas quando o interruptor está desbloqueado)



### 7.4. Tomada de ligação do comando

Ao receber a cadeira de rodas, primeiramente necessita de conectar o conector da bateria e o conector do comando de controlo entre si. Depois, os dois terminais vermelhos estarão alinhados e totalmente fixos.



### 7.5. Desdobramento da cadeira de rodas completa



## 8. PASSOS PARA DOBRAR A CADEIRA DE RODAS

### 8.1. Funcionamento do bloqueio da cadeira de rodas

Em primeiro lugar, levante com força a placa de bloqueio do interruptor e, em seguida, retire o anel de bloqueio e coloque-o por debaixo, que se pode dobrar.



### 8.2. Dobrar a cadeira de rodas

Segure o tubo do encosto e a parte inferior dianteira do assento, puxe simultaneamente para o centro e feche-a.



## 9. FUNCIONAMENTO DO APOIO DE BRAÇO

Para abrir o apoio de braços, primeiramente pressione a tecla vermelha redonda e, simultaneamente, puxe pelo apoio de braços para cima.



## 10. RECLINAÇÃO DO ENCOSTO DA CADEIRA DE RODAS

Para reclinar o encosto da cadeira de rodas, é necessário utilizar os botões do joystick arredondados a vermelho na figura seguinte, na unidade de comando. O botão da esquerda serve para reclinar o encosto, o botão da direita serve para o repor na sua posição inicial, para que possa ser endireitado.



## 11. INTERRUPTOR DO MODO DO MOTOR

Modo elétrico/manual: ao puxar para dentro a placa vermelha situada por detrás da cadeira de rodas, ativa-se o modo elétrico, e a cadeira de rodas só pode ser utilizada e movida depois de ser acionada pelo comando de controlo. Ao puxá-la para fora, ativa-se o modo manual. Neste momento, a cadeira de rodas pode ser empurrada manualmente. (Tal como se mostra em seguida).



## 12. EXTRAÇÃO DA BATERIA

Pressione o botão pequeno vermelho na parte direita da caixa da bateria e puxe o manípulo para a frente, para retirar a bateria. (Retire a bateria. É fácil carregar a bateria de forma independente)





## 13. INSTRUÇÕES DE EMPARELHAMENTO DO CONTROLO REMOTO

### 13.1. Instruções das operações funcionais

- **Interrutor de ignição:** Pressione o botão ① durante 1 segundo antes de ligar ou desligar o comando à distância
- **Botão para regular o ângulo do encosto:** Pressione o botão ③/⑥ (um dos dois) durante 1 segundo até que no indicador luminoso de controlo da velocidade se acendam 3 luzes no centro. Neste ponto, pode regular o ângulo do encosto com a alavanca.
- **Redução da velocidade:** Pressione o botão ④ para reduzir a velocidade.
- **Aumento da velocidade:** Pressione o botão ⑤ para aumentar a velocidade.
- **Buzina:** Pressione o botão ⑦, a buzina continuará a tocar até que deixe de pressionar.
- **Joystick:** Controle a direção da cadeira de rodas elétrica com o joystick.
- **Indicador luminoso:** Observe o estado de funcionamento do comando à distância com a luz do indicador luminoso.



1. Interrutor de ignição
2. Botão eliminar
3. Botão para regular o ângulo do encosto
4. Redução da velocidade
5. Aumento da velocidade
6. Botão para regular o ângulo do encosto
7. Buzina
8. Joystick
9. Indicador luminoso

### 13.2. Como é que se combina?

1. Certifique-se de que a unidade de controlo a emparelhar está ligada e que as outras unidades de controlo estão desligadas da fonte de alimentação.
2. Prima o "interrutor de alimentação" durante 1 segundo para ligar a alimentação do controlo remoto. Quando o telecomando estiver próximo do controlador, a luz indicadora do telecomando piscará a vermelho e verde, indicando que o emparelhamento está em curso. Até o telecomando emitir três sinais sonoros curtos, a velocidade muda para segundos e, ao mesmo tempo, a luz indicadora do telecomando pisca lentamente a verde, indicando que o emparelhamento automático está concluído.

### 13.3. Funcionamento do botão de apagar

Eliminar registos de emparelhamento (preparar um novo emparelhamento)

1. Desligue o controlo remoto utilizando o botão de alimentação.
2. Prima o botão "Apagar" e o botão "Interrutor de alimentação" ao mesmo tempo.
3. Quando o indicador luminoso de estado piscar a vermelho e verde durante mais de 3 segundos, pode soltá-lo (se o telecomando da cadeira de rodas a emparelhar já estiver ligado, o telecomando emparelha-o automaticamente).

4. Após concluir a operação acima referida, a luz indicadora de estado pisca alternadamente a vermelho e verde, o emparelhamento do telecomando foi eliminado com êxito e já não está automaticamente ligado ao telecomando original. Prima o "interruptor de alimentação" para desligar o controlo remoto.
5. Se não tiver sido completamente apagado, pode continuar a executar várias acções até que a operação esteja concluída.

## 14. FUNCIONAMENTO DA UNIDADE DE CONTROLO



- **Comando de controlo:** é um dispositivo eletrónico imprescindível. O comando de controlo costuma ser instalado num corrimão e conecta-se à caixa de alimentação com o motor e a bateria.
- **Interruptor de ignição:** É o interruptor que distribui corrente ao sistema de controlo e a corrente chega ao motor da cadeira de rodas depois de ter passado pelo interruptor. Não utilize o interruptor para parar a cadeira de rodas, salvo se tiver alguma emergência, dado que isto pode encurtar a vida útil dos componentes de condução da cadeira de rodas.
- **Joystick :** A principal função da joystick é controlar a velocidade e a direção da cadeira de rodas. Quanto mais se afasta a alavanca do centro, mais rapidamente se desloca a cadeira de rodas. Reajusta-se e trava-se automaticamente ao soltar o joystick.
- **Botão da buzina:** A buzina tocará quando se pressionar o botão.
- **Botão de aceleração e desaceleração:** Ao conectar a alimentação, a tabela de visualização da velocidade mostrará a velocidade de condução atual. Sempre que a chave de aceleração ou desaceleração seja acionada, subirá ou descerá uma caixinha. O número de caixinha mostrada representa a velocidade atual e a gama pode ser determinada mediante o ajuste do utilizador.
- **Botões de reclinção do encosto:** existem dois botões para reclinar e voltar a colocar o encosto no seu estado inicial.
- **Tomada do carregador:** Esta tomada só é usada para carregar a cadeira de rodas. Esta tomada não pode ser utilizada como fonte de alimentação para outros dispositivos eletrónicos. Caso se conectem outros dispositivos elétricos, pode-se danificar o rendimento do sistema de controlo ou a EMC (Tolerância de ondas eletromagnéticas).

## 15. USO DA BATERIA

É necessário carregar totalmente a bateria antes de a usar pela primeira vez. Isto faz com que a bateria alcance aproximadamente 90% do seu nível máximo de rendimento. Se voltar a carregar a bateria durante 8-14 horas e voltar a utilizar a cadeira de rodas, as baterias funcionarão a mais de 90% do seu potencial. Depois de quatro ou cinco ciclos de carga, as baterias serão utilizadas a 100% e a sua vida útil prolongar-se-á. Substitua a bateria quando esta falhar. A bateria antiga deverá ser devolvida ao fornecedor, devido à contaminação ambiental.

## 16. CARGA

1. Deve utilizar o carregador especial que lhe é proporcionado juntamente com a sua cadeira elétrica, para garantir o seu uso seguro. Conecte a ficha de saída de carga do carregador à tomada de carga situada na parte posterior do comando.
2. A ficha de alimentação do carregador é conectada a uma fonte de alimentação com tensão e frequência adequadas.
3. Quando o indicador de carga do carregador fica verde, isso indica que a potência é suficiente, pelo que deverá desconectar o carregador e a ficha de saída de carga.
4. Método de carga: Insira o terminal de carga do carregador na porta de carga situada na parte inferior do comando

### **Atenção!**

**Se a sua cadeira de rodas se deslocar acidentalmente, solte imediatamente a alavanca para parar a cadeira de rodas, exceto se a alavanca estiver danificada.**

### **Atenção!**

**Se ligar um dispositivo diferente do carregador de bateria fornecido com a cadeira na ranhura prevista para o carregador, pode danificar permanentemente o produto.**

### **Atenção!**

**A cadeira de rodas não funcionará corretamente se a temperatura ambiente for inferior a 10°C ou superior a 50°C.**

### **Atenção!**

**Não deixe a bateria congelar, não carregue a bateria se estiver congelada, pois isso pode causar danos a si e à bateria.**

## 17. DISJUNTOR

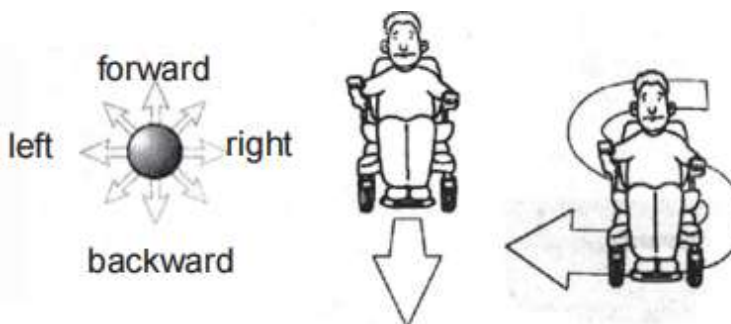
O disjuntor, que está na caixa da bateria, foi introduzido para a segurança da cadeira de rodas. Depois de os motores ou as baterias estarem sobrecarregados, o disjuntor disparará para cortar a corrente. Decorrido um ou dois minutos, restabelecer-se-á automaticamente e poderá continuar a conduzir a cadeira de rodas.

Pela sua segurança, deve afivelar o cinto abdominal antes de conduzir a cadeira de rodas.

## 18. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Encontre um lugar espaçoso, como uma praça, e leve um acompanhante para que o(a) ajude a praticar até que tenha a confiança suficiente para a conduzir por si mesmo(a).
- Certifique-se de que desliga a corrente quando subir à, ou descer da cadeira, e regule a velocidade com o botão de regulação da velocidade.
- Recomendamos que selecione a velocidade mínima até que conduza a cadeira de rodas elétrica com habilidade.
- Para praticar a operação de paragem, para a frente e para trás. Empurre o manípulo, a cadeira de rodas mover-se-á para onde você quiser.
- Em primeiro lugar, certifique-se de que tem a velocidade mínima quando praticar a deslocação em frente. Depois de ter adquirido destreza, pode praticar a rotação em forma de «S». Depois de se ter familiarizado com a rotação em forma de «S», pode praticar o movimento para trás e prestar atenção à configuração do controlo de velocidade. E a velocidade para trás deverá ser inferior à velocidade para a frente.

- Para a frente
- Para a direita
- Para tras
- Para a esquerda



### ! Advertência!

**Não utilize a cadeira de rodas quando a cadeira estiver no modo manual, salvo se tiver a ajuda do seu acompanhante. Caso contrário, pode-se lesionar.**

**Não ative o modo manual você mesmo quando estiver sentado na cadeira de rodas. Caso contrário, poder-se-ia lesionar. Neste caso, peça ajuda ao seu acompanhante. Não ative o modo manual quando estiver em declive. Caso contrário, poderia perder o controlo da cadeira e esta rodar para baixo, e isso poderia provocar-lhe lesões.**

## 19. MANUTENÇÃO

### 19.1. Manutenção

A sua cadeira de rodas elétrica também necessita de uma rotina de manutenção, tal como acontece com outros veículos a motor. Algumas verificações podem ser feitas por si, mas outras requererão a assistência do seu agente de serviço. A manutenção preventiva é muito importante. Caso siga as indicações de manutenção e verificações desta secção, a sua cadeira de rodas oferecer-lhe-á um funcionamento sem problemas durante anos. Se tiver alguma dúvida quanto ao cuidado ou ao funcionamento da sua cadeira de rodas, entre em contacto com o seu agente de serviço.

### 19.2. Humidade

A sua cadeira de rodas, tal como acontece com a maioria dos equipamentos elétricos ou mecânicos, é sensível às condições externas. Em qualquer caso, deverá evitar os ambientes húmidos. A exposição direta ou prolongada à água ou à humidade pode provocar o mau funcionamento eletrónico e mecânico da cadeira de rodas. A água pode provocar a corrosão dos componentes elétricos e da estrutura da cadeira.

### 19.3. Temperatura

- Algumas partes da sua cadeira de rodas são sensíveis à temperatura.
- Nas temperaturas extremas de frio, a bateria pode ficar congelada.
- As temperaturas acima dos 55 ° podem fazer com que a velocidade da cadeira seja reduzida.

### 19.4. Indicações gerais

- Evite golpear o comando de controlo, em especial a alavanca.
- Evite uma longa exposição da cadeira de rodas a condições extremas, como calor, frio ou ambientes húmidos.
- Mantenha o comando de controlo limpo.
- Verifique as conexões elétricas, incluindo o cabo e os conectores do carregador, e certifique-se de que estão apertados e seguros.
- Se só se acenderem os LED's vermelhos do indicador de bateria, as baterias estão quase descarregadas. Deverá carregar a bateria logo que possível.
- A superfície da estrutura foi pulverizada com um revestimento vedante transparente. Também pode aplicar uma fina camada de cera para automóveis, para que a superfície mantenha o seu brilho.
- Verifique todos os cabos. Certifique-se de que estão em boas condições e que não estão corroídos. A bateria deverá estar totalmente metida a fundo na caixa da bateria.

- Todos os rolamentos das rodas estão lubrificados e selados. Não é necessário que os lubrifique.
- Verifique se há peças soltas no cubo da roda, no dispositivo de acionamento e na própria cadeira. Se houver alguma solta, aperte-a a tempo.

#### 19.5. Manutenção depois do uso

- Desconecte a alimentação (o melhor é desconectar todos os conectores).
- Evite que as crianças e as pessoas inaptas utilizem a cadeira de rodas.
- Guarde a cadeira de rodas a uma temperatura normal, para evitar que se deforme e fazer com que conserve as suas prestações durante muito tempo.
- Limpe a cadeira de rodas com um pano limpo e macio e seque-a. Não utilize produtos químicos para a limpar. (Para evitar que se deforme e perca cor).

Elementos de inspeção	Em qualquer momento	Semanalmente	Mensalmente	De seis em seis meses
Todas as peças			○	
Funcionamento da alavanca de comando	○			
Sistema de travagem	○			
Conexão		○		
Condições da bateria	○			
Condições dos pneus			○	
Condições da estrutura				○
Condições da roda dianteira		○		
Pureza	○			

#### 19.6. Limpeza

- Não lave a sua cadeira de rodas com água, nem a exponha diretamente à água.
- A superfície da estrutura da cadeira de rodas está revestida com uma camada protetora.

Portanto, é muito fácil limpá-la com um pano húmido. Nunca utilize produtos químicos para limpar o assento e o apoio de braços de vinil, dado que podem fazer com que estes últimos resvalem ou se grem. Pode utilizar um pano húmido e água saponária neutra para os limpar, e depois secá-los bem.

## 20. ARMAZENAMENTO

A cadeira de rodas deverá ser guardada em local seco, sem fontes de temperaturas extremas e humidades. Retire a bateria da cadeira de rodas antes de a guardar. Caso contrário, a estrutura poder-se-ia oxidar e a eletrónica poderia sofrer danos.

## 21. GARANTIA

### 21.1. Garantía

A estrutura da cadeira terá 5 anos de garantia de serviço.

21.2. Durante o primeiro ano a contar da data da compra, pelas peças seguintes, ofereceremos manutenção gratuita e reparação ao cliente original depois de os distribuídos apresentarem defeitos de material e produção.

- Comando elétrico ou sistema de alavanca
- Sistema de motor/propulsão
- Rolamento e casquilho do eixo

### 21.3. Garantia de seis meses para a bateria

Tenha em conta que o serviço de garantia é proporcionado pelo seu distribuidor, e termina com o nosso departamento pós-venda em conjunto com o distribuidor.

### 21.4. Fora da garantia:

- Cobertura de plástico ABS e almofadinha de borracha
- Pneus
- Decoração interior
- Danos por abuso, má utilização, acidentes e negligências
- Uso a anormal

Importado e distribuído por:

**TEYDER, S.L.**

Polígono Industrial Sant Antoni. Nau 5  
08620 Sant Vicenç dels Horts, Barcelona

[www.teyder.com](http://www.teyder.com)

[teyder@teyder.com](mailto:teyder@teyder.com)

Para problemas técnicos, contactar [sat@teyder.com](mailto:sat@teyder.com)

As dimensões estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Fabricante:

**Guangzhou Topmedi Co., Ltd**

Hong Kong Office Add: Flat / RM C1D 6/F Wing Hing Ind Bldg 14 Hing Yip St Kwun Tong KL

China Add: N°83, Middle Huadi Road, Liwan Dist.,

Guangzhou, 510380, China

Representante da CE:

**MedNet EC-REP GmbH**

Borkstrasse 10, 48163 Munster,

Germany









# TEYDER<sup>®</sup>

ORTHOPEDICS & SPORTS PRODUCTS

USER MANUAL  
MODEL BAHÍA CONFORT  
1493SE

**BAHÍA  
CONFORT**

 **TEYDER<sup>®</sup>**



## TABLE OF CONTENTS

<b>1. INTRODUCTION</b>	<b>3</b>
<b>2. SAFETY GUIDE</b>	<b>3</b>
<b>3. OVERVIEW</b>	<b>4</b>
<b>4. APPLICATION SCOPE</b>	<b>4</b>
<b>5. PRODUCT BRIEF INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
<b>6. CHARACTERISTICS OF THE WHEELCHAIR</b>	<b>5</b>
<b>7. WHEELCHAIR UNFOLDING STEPS</b>	<b>5</b>
<b>8. WHEELCHAIR FOLDING STEPS</b>	<b>7</b>
<b>9. ARMREST FUNCTION OPERATION</b>	<b>7</b>
<b>10. WHEELCHAIR BACKREST RECLINE</b>	<b>7</b>
<b>11. MOTOR MODE SWITCHING</b>	<b>8</b>
<b>12. BATTERY REMOVAL OPERATION</b>	<b>8</b>
<b>13. REMOTE CONTROL PAIRING INSTRUCTIONS</b>	<b>9</b>
<b>14. OPERATION JOYSTICK</b>	<b>10</b>
<b>15. BATTERY USE</b>	<b>10</b>
<b>16. CHARGING</b>	<b>11</b>
<b>17. CIRCUIT BREAKER</b>	<b>11</b>
<b>18. PRECAUTIONS FOR OPERATION</b>	<b>11</b>
<b>19. MAINTENANCE</b>	<b>12</b>
<b>20. STORAGE</b>	<b>13</b>
<b>21. WARRANTY</b>	<b>14</b>

## 1. INTRODUCTION

Dear customer:

Welcome aboard your new power wheelchair model BAHÍA CONFORT 1493SE. Thank you for choosing a Teyder product. This model has been designed with the specific needs of the user and/or the caregiver in mind, combining an ultra-light chassis that is easy to transport, with the dual functionality of manual or electronic mode of use.

## 2. SAFETY GUIDE

- Be sure to read this Safety Guide carefully before use for proper use.
- If you do not follow the instructions in the "Safety Attention", the product may be damaged, people may be injured, and even life may be involved.
- If the patient or his family needs to directly operate the wheelchair, the family should understand the use of the instructions and then use it.
- Please do not let the child and the person who cannot understand the operation operate the wheelchair.
- Users are strictly prohibited from being transported by wheelchair in any form by any means of transport.
- The user is not allowed to modify the wheelchair without authorization, and the company is not responsible for any accidents.
- It is strictly forbidden for the user to stand on the pedals, otherwise the wheelchair will fall over.
- Please do not explore your body while walking, otherwise it will affect the stability of driving.

Any one is important for safety, so be sure to follow it.

\* After reading the instruction manual, it should be kept in a safe place for the future.



Warning!

1. Electric wheelchairs are suitable for driving on more spacious indoors, garden paths and roads with good road conditions around the home. Do not approach motor vehicles and deep pit surfaces. When encountering obstacles in front, avoid driving around the road to prevent the risk of wheelchair tilt.
2. It is not advisable to climb long slopes to avoid overloading the circuit and motor and consuming too much power.
3. Do not use the inertia to drive the wheelchair up the steps, otherwise it will cause accident or damage to the wheelchair.
4. The auxiliary wheel installed at the rear is used to prevent the wheelchair from tipping over when the angle of the uphill is too large, can't be removed.
5. Unless otherwise specified, all wheelchair adjustments should be carried out without a ride.
6. Before using the wheelchair, please check if the armrests, handles, etc. are loose. If so, please contact a professional technician.
7. Please do not change your posture when you lean back, otherwise the wheelchair will tip over.
8. The wheelchair should not walk on the escalator, otherwise serious personal injury will occur.
9. When the person in the wheelchair is to be transferred from the wheelchair to another place, first keep the wheelchair in the nearest and best position, point the front wheel of the wheelchair to the place where it needs to be transferred, and confirm that the wheelchair is in the brake state.
10. When transporting a wheelchair, please grasp the fixed connection part of the wheelchair, not the active part, such as the footrest device.

11. When parking is required during driving, simply release the controller handle to reset, and the electric wheelchair will automatically brake, electric wheelchair can automatically brake when parking on the slope; for safety, it is recommended to drive to a flat parking and tighten the brakes.
12. Always check if the electrical connector is well connected, if the solid screw is loose, adjust it in time.
13. The rated load of the wheelchair is 120 kg. The user weighs more than 120 kg. Please contact the manufacturer for special order.
14. When the wheelchair is driving on a sloping ground: the user must fasten the seat belt; When going downhill, if the slope is greater than 5 degrees, the assistant put the wheelchair back and move forward with careful confirmation; If you are facing forward when going downhill, it may cause the user to lean forward and fall.
15. During the use of the patient, routine cleaning once a day, when replacing infected patients, must be thoroughly disinfected with disinfectant.

\*\*The product has a normal service life of 5 years from the date of delivery.

### 3. OVERVIEW

This user manual is applicable to electric wheelchairs, including various types of safety precautions, function descriptions, and maintenance information.

**The graphics in this manual are for user's reference only. Please refer to the actual product for actual use.**

### 4. APPLICATION SCOPE

This product is used for the elderly walking, disabled people and other groups with weak walking ability (except for those who cannot judge the exercise environment). It is especially suitable for short-distance walks in indoor, courtyard, sidewalk and other environments. The ideal travel tool for the elderly and disabled.

### 5. PRODUCT BRIEF INTRODUCTION

5.1. Product parameter, part name:

This product consists of frame, I-shaped, front wheel, rear wheel of hub motor, remote control, battery box, control box, auxiliary wheel, seat back pad, foot pedal, etc., The structure diagram is shown in the following figure:



1. Controller / Joystick
2. Seat cushion
3. Battery
4. Footrest
5. Front wheel
6. Rear wheel
7. Armrest pad
8. Backrest push rod
9. Headrest
10. Backrest cushion

## 5.2. Electrical parameter:

1. Motor: DC24V 180W 2PCS
2. Battery capacity: DC24V 6AH / 10AH / 20AH
3. Charger: AC110-240V 50-60Hz Maximum output current: 2A/5A
4. Controller / Joystick: Maximum output current: 50A  
Normal operating current: 2-3A

## 5.3. Performance parameter:

1. Maximum speed: 6km/h – Braking performance: <1,5m
2. Static stability: >9° - Dynamic stability: >6°
3. Minimum turning radius: <1200 mm
4. Autonomy: 15km (10Ah) / 30km (20Ah)

Name	Overall Length	Overall Width	Overall Height	Seat Width	Front Wheel	Rear Wheel
Parameter	103 cm	61 cm	101 cm	43 cm	20 cm	31 cm
Name	Seat Height	Seat Depth	Backrest Height	Folding Width	Weight	Weight Capacity
Parameter	58 cm	46 cm	56 cm	56 cm	32 kg	120 kg

\*The graphics in this manual are for user's reference only. Please refer to the actual product for actual use.

## 6. CHARACTERISTICS OF THE WHEELCHAIR

The wheelchair is designed for both safety and convenience. Its main features are:

1. Foldable magnesium alloy frame
2. Reclining backrest
3. Electric / Manual with one-button switching
4. The overall structure is simple, novel and lightweight
5. Brush motor

## 7. WHEELCHAIR UNFOLDING STEPS

### 7.1. Wheelchair folding state



### 7.2. Wheelchair unfolding

Pull the backrest back and press the front of the seat until the wheelchair is fully opened.



### 7.3. Switch lock operation

First put the lock ring in the card slot, and then press down the switch lock plate firmly. (Note: When the switch is not locked, the wheelchair can't be used)



### 7.4. Controller connection plugin

When you receive the wheelchair, you need to first plug the battery connector and the controller connector into each other, then the two red terminals are aligned and firmly clamped.



### 7.5. Wheelchair unfolding completed



## 8. WHEELCHAIR FOLDING STEPS

### 8.1. Switch lock operation

First lift up the switch lock plate forcefully, then take out the lock ring and place it below, which can be folded.



### 8.2. Wheelchair folding

Hold the backrest tube and the lower front of the seat, pull up to the middle at the same time, and close it.



## 9. ARMREST FUNCTION OPERATION

To open the armrest, first press the red round button key, and at the same time, lift the armrest up.



## 10. WHEELCHAIR BACKREST RECLINE

To recline the backrest of the wheelchair, you must use the buttons on the joystick rounded in red in the following figure on the control unit. The button on the left is to recline the backrest, the button on the right is to return it to its initial position, so that it can be set straight.



### 11. MOTOR MODE SWITCHING

Electric / manual mode: pulling the red board behind the wheelchair inward is the electric mode, and the wheelchair can be used and moved only after being operated by the controller. Pulling it out is manual mode, at this time the wheelchair can be pushed manually. (as shown below)



### 12. BATTERY REMOVAL OPERATION

Press the small red button on the right side of the battery box and pull the handle forward to remove the battery. (Remove the battery, easy to charge the battery independently)





## 13. REMOTE CONTROL PAIRING INSTRUCTIONS

### 13.1. Instructions for functional operations

- **Power switch:** Press button ① for about 1 second before turning on or off the remote control.
- **Backrest angle adjustment button:** Press button ③/⑥ (one of the two) for about 1 second until the controller speed indicator light turn into 3 lights in the middle. At this point, you can adjust the angle of the backrest with the joystick.
- **Speed reduction:** Press button ④ to decrease the speed gear.
- **Speed increase:** Press button ⑤ to increase the speed gear.
- **Horn:** Press button ⑦, the horn will continue to sound until released.
- **Joystick:** Control the direction of the electric wheelchair with the joystick.
- **Indicator light:** Observe the working status of the remote controller by the indicator light.



1. Power switch
2. Clear button
3. Backrest angle adjustment button
4. Speed reduction
5. Speed increase
6. Backrest angle adjustment button
7. Horn
8. Joystick
9. Indicator light

### 13.2. How to pair?

1. Ensure that the controller to be paired is turned on and the other controllers are disconnected from power.
2. Press the «power switch» button for about 1 second to turn on the power of the remote controller. When the remote controller is close to the controller, the indicator light of the remote controller flashes alternately red and green, indicating pairing in progress; Until the controller emits three short beeps, the speed gear changes to second gear, and at the same time the status indicator light of the remote controller slowly flashes green, indicating completion of automatic pairing.

### 13.3. Operation of the clear button

Clearing pairing records (preparing for new pairing)

1. Turn off the power switch of the remote controller.
2. Press the «Clear» and «Power switch» buttons simultaneously.
3. When the status indicator light flashes red and green for more than 3 seconds, you can release it (if the wheelchair controller to be paired is already turned on, the remote controller will automatically match it).

4. After completing the above operation, the status indicator light flashes alternately red and green, the pairing of the remote controller has been successfully cleared, and it is no longer automatically connected to the original controller. Press the «Power switch» button to turn off the remote controller.
5. If clearing is unsuccessful, multiple operations can be performed until successful.

## 14. OPERATION CONTROLLER




- **Controller:** is an indispensable electronic device. The controller is usually installed on a handrail and is connected to the power box together with the motor and battery.
- **Power switch:** It is the switch that supplies power to the control system, and the power is supplied to the motor of the wheelchair after passing through the switch. Do not use the switch button to stop the wheelchair unless an emergency occurs, as this may shorten the life of the wheelchair drive components.
- **Joystick:** The main function of the joystick is to control the speed and direction of the wheelchair. The farther you push the lever from center, the faster the wheelchair moves, resets itself and brakes automatically when the lever is released.
- **Horn button:** The horn will sound when this button is pressed.
- **Deceleration button and acceleration button:** When the power is turned on, the speed display table will display the current driving speed. Each time the acceleration key or the deceleration key is pressed, it will increase or decrease by one grid. The displayed grid number represents the current speed, and the range can be determined by the user adjustment.
- **Backrests recline buttons:** two buttons are provided to recline and return the backrest to its initial state.
- **Charger socket:** This socket is only used to charge the wheelchair. This socket should not be used as a power supply for any other electrical device. If other electrical devices are connected, the control system or the EMC (Electromagnetic Waves Tolerance) performance of the wheelchair may be damaged.


## 15. BATTERY USE


Fully charge your new battery prior to its initial use. This brings the battery up to about 90% of its peak performance level; Give the battery another full charge of 8-14 hours and operate your wheelchair again, the batteries will perform at over 90% of their potential; After four or five charging cycles, the batteries will be used by 100% and the lifetime will be extended. Please replace the battery when the battery fails. The old battery must be returned to supplier because of environmental pollution.


## 16. CHARGING

1. You must use the special charger provided with your electric wheelchair to ensure safe use. Plug the charger's charging output plug into the charging socket on the back of the controller.
2. The charger power plug is plugged into a voltage and frequency matching power supply.
3. When the charging indicator on the charger turns green, it indicates that the power is sufficient, unplug the charger and the charging output plug when sufficient.
4. Charging method: Insert charging head of the charger into the charging port on the bottom of the controller.

**WARNING!**  
 If your wheelchair moves accidentally, please immediately release the joystick so that the wheelchair will stop moving automatically unless the joystick is out of order.

**CAUTION!**  
 If you connect any device other than the supplied battery charger into the charger socket on the wheelchair. It could cause permanent damage to the product.

**CAUTION!**  
 The wheelchair won't work optimal when the environment temperature is less than minus 10 C° or above 50 C°.

**WARNING!**  
 Never let the battery freeze, do not charge the frozen battery, which may cause personal injury and the battery damaged.

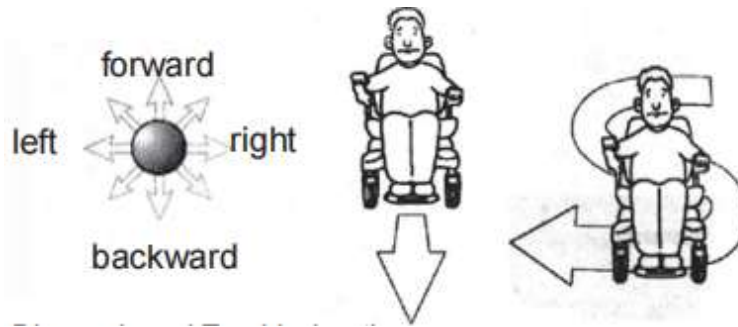
## 17. CIRCUIT BREAKER

The circuit breaker, which is located in the battery box, is set for the wheelchair's safety. Once motors or batteries overloaded, the circuit breaker will trip to cut off the power. After one or two minutes, it will automatically reset and then you can continue to drive the wheelchair.

For your safety, the lap belt must be fastened before you drive the wheelchair.

## 18. PRECAUTIONS FOR OPERATION

- Find a spacious place like square and have an assistant to help you practice until you have enough confidence to operate it by yourself.
- Be certain to shut down the power when you transfer in- or out of the chair and adjust the speed through speed adjustment button.
- We recommend you set the lowest speed until you can operate the electric wheelchair skillfully.
- To Practice the stop operation, forward and backward. Push the handle, the wheelchair move to anywhere you want.
- Firstly, ensure that it is the lowest speed when practice forward operation. After Skilled, you can practice "S" shaped turn. After you are familiar with "S" shaped turn, to practice backward operation, and pay attention to the speed control setting. And the backward speed should lower than forward speed.



**WARNING!**

Do not use your wheelchair unless getting help from your assistant when the wheelchair is in manual mode. Otherwise it may result in personal injury.



Do not set your wheelchair in manual mode by yourself while you are seated in the wheelchair. Otherwise it may result in personal injury. In this case, please ask your assistant to help you. Do not set your wheelchair in manual mode when it is on an incline. Otherwise, the wheelchair could be out of control to roll down by itself, and result in personal injury.

## 19. MAINTENANCE

### 19.1. Maintenance

Your power wheelchair also requires routine maintenance like other motorized vehicles. Some checks can be performed by yourself, but others require assistance from your service agent. Preventive maintenance is very important. If you follow the maintenance and checks in this section, your wheelchair will offer you trouble-free operation for years. If you have any doubt for your wheelchair's care or operation, please contact your service agent.

### 19.2. Humidity

Your wheelchair, like most electrical and mechanical equipments, is susceptible to external conditions. In any case, you should avoid the damp environment. Direct or prolonged exposure to water or dampness could cause the wheelchair to malfunction electronically and mechanically. Water can cause electrical components and the chair's frame to be corroded.

### 19.3. Temperature

- Some parts of your wheelchair are susceptible to temperature.
- In extremely cold temperature, the battery can be frozen.
- Temperature above 55° may cause your wheelchair's speed to be reduced.

### 19.4. General guidelines

- Avoid beating the controller, especially the joystick.
- Avoid the exposure of your wheelchair for long time to extreme conditions, such as hot, cold or moisture environment.
- Keep the controller clean.
- Check all electric connections, including the cable and connectors of the charger, and ensure that they are all tight and secure.
- If only red LEDs on the Battery Gauge are lit, the batteries are almost out of charge. You should recharge the batteries as soon as possible.

- The frame surface has been sprayed with a clear sealant coating. You can apply a light coat of car wax to make the surface keep a high gloss.
- Check all cables. Make sure they are in good condition and are not corroded. The battery must be fully inserted in the end of the battery box.
- All wheel bearings are lubricated and sealed. There is no need to lubricate them yourself.
- Check if there are loose parts for wheel hub, drive device, and chair itself. If loose, tighten them in time.

#### 19.5. Maintenance after use

- Turn off the power (It is the best to disconnect all the connectors).
- Prevent children and unfit people from using the wheelchair.
- Store the wheelchair in normal temperature to prevent reformation so that it keeps its performances for long period.
- Clean the wheelchair with a clear and soft cloth and dry it. Never use any chemicals to clean it. (to prevent reformation and discoloration).

Inspection Items	At any time	Weekly	Monthly	Six monthly
All parts			○	
Joystick function	○			
Brake System	○			
Connection		○		
Battery Condition	○			
Tire Condition			○	
Frame Condition				○
Front Wheel Condition		○		
Pureness	○			

#### 19.6. Cleaning

- Never wash your wheelchair with water or expose directly to water.
- Surface of wheelchair frame is coated with a protective coating.

Therefore, it is very easy to wipe it clean with a damp cloth. Never use any chemicals to clean the vinylon seat and armrest, as they may cause the latter slip or chapped. You can use a damp cloth and neutral soapy water to clean them, and then dry thoroughly.

## 20. STORAGE

Your wheelchair should be stored in a dry condition free from sources of extreme temperature and dampness. Remove the batteries from the wheelchair prior to storage. Otherwise, the frame may be rusted, and the electronics may be damaged.

---

## 21. WARRANTY

### 21.1. Warranty

The wheelchair frame will have 5 years warranty service.

21.2. Within 1 year from the purchase date, for the following parts, we will supply free maintenance and replace service for original customer after the dealer has checked for material and production defects.

- Electrical control or lever system
- Motor / Drive system
- Bearing and shaft sleeve

21.3. Six-Months warranty for the batteries.

Please note the warranty service is provided by your distributor, and finally finished by our after-sales department and distributor together.

21.4. Out of warranty:

- ABS plastic cover shell and rubber pad
- Tires
- Interior decoration
- Damage by abuse, wrong operation, accidents and negligence
- Abnormal use

Imported and distributed by:

**TEYDER, S.L.**

Polígon Industrial Sant Antoni. Nau 5  
08620 Sant Vicenç dels Horts, Barcelona

[www.teyder.com](http://www.teyder.com)

[teyder@teyder.com](mailto:teyder@teyder.com)

For technical problems, please contact [sat@teyder.com](mailto:sat@teyder.com)

The supplier may change the dimensions without prior notice.

**Manufacturer:**

**Guangzhou Topmedi Co., Ltd**

Hong Kong Office Add: Flat / RM C1D 6/F Wing Hing Ind Bldg 14 Hing Yip St Kwun Tong KL

China Add: N°83, Middle Huadi Road, Liwan Dist.,

Guangzhou, 510380, China

**Representative CE:**

**MedNet EC-REP GmbH**

Borkstrasse 10, 48163 Munster,  
Germany



